

FIDIC– update

RED BOOK 1999: TRADUZIONE IN ITALIANO

Lo Studio Legale Padovan informa che la **Federazione Internazionale degli Ingegneri Consulenti (FIDIC)**, associazione di categoria costituita nel 1913, ha recentemente pubblicato la **traduzione in lingua italiana** delle *'Conditions of Contract for Construction for Building and Engineering Works Designed by the Employer'* (c.d. Modello *Red Book* 1999).

La traduzione in italiano è stata portata a termine da un gruppo di lavoro coordinato dall'Associazione Nazionale dei Costruttori (ANCE) ed è acquistabile sul sito internet della FIDIC (<http://fidic.org/books/construction-contract-1st-ed-1999-red-book>).

Ricordiamo che le condizioni generali FIDIC sono concepite per essere utilizzate nell'ambito di appalti internazionali nei quali almeno una delle parti- sia essa il committente, l'appaltatore o semplicemente il finanziatore- non appartiene (o non necessariamente appartiene, come nel caso di bandi internazionali) allo Stato nel quale si svolgeranno i lavori. Nel *Red Book*, il progetto è predisposto dal committente.



Per maggiori informazioni,
contattare:



Avv. Marco Padovan

mpadovan@studiopadovan.com



Avv. Marco Zinzani

mzinzani@studiopadovan.com



Avv. Fabiola Viccei

fviccei@studiopadovan.com

Studio Legale Padovan

Via Leopardi 9

20123 Milano

Tel.: +39 024814994

Fax: +39 0243981694

